

Bilingualer Unterricht

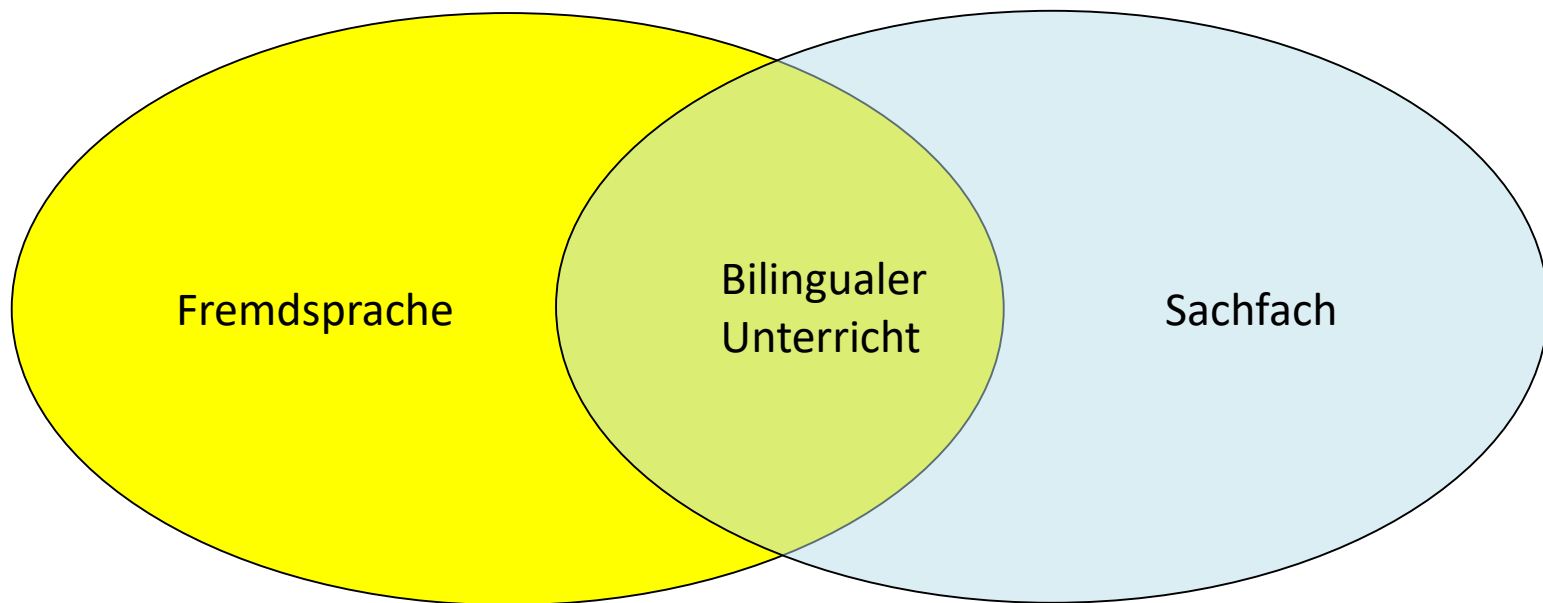


an der
Realschule Tamm

Bilingualer Unterricht

Was bedeutet bilingualer Unterricht ?

→ Sachfachunterricht in einer Fremdsprache
(Geographie/Kunst : Arbeitssprache Englisch)



Bilingualer Unterricht

Wie unterscheidet sich bilingualer Unterricht vom Unterricht in deutscher Sprache?

- Fremdsprache nicht Lerngegenstand sondern Mittel der Kommunikation
- Über authentische Fachinhalte sprechen!
- Die Inhalte des Sachfachs stehen weiterhin im Vordergrund

Bilingualer Unterricht

Begründungszusammenhang

- Zusammenwachsende Welt, steigende Mobilität
 - fremdsprachliche Anforderungen in zahlreichen Berufen
- Stärkung der *englischen Kommunikationsfähigkeit*
(fremdsprachliches Denken und Handeln, interkulturelle Kompetenz)
- Steigerung der Effizienz im schulischen Fremdspracherwerb (Eurokom)

Bilingualer Unterricht

- Sinnvolle Anwendung der Sprache im Sachfach
(viele Sprechansätze → Raum für Kommunikation)
- Sprache kann *angstfrei* angewendet werden → fremdsprachliche Fehler werden *nicht* bewertet
- Benotung: Leistung im Sachfach, nicht Rechtschreibung und Grammatik

Bilingualer Unterricht

Prinzipien

- Einsprachigkeit

Unterricht durchgängig in Englisch, dennoch:
Festigung der Fachbegriffe in deutscher Sprache

→ wordlist



Bilingualer Unterricht

Prinzipien

- Sachfach steht im Vordergrund
(Hilfen zur Sprachproduktion werden angeboten)



DESCRIBING PICTURES

In the picture there is...

In the foreground / in the background / in the middle

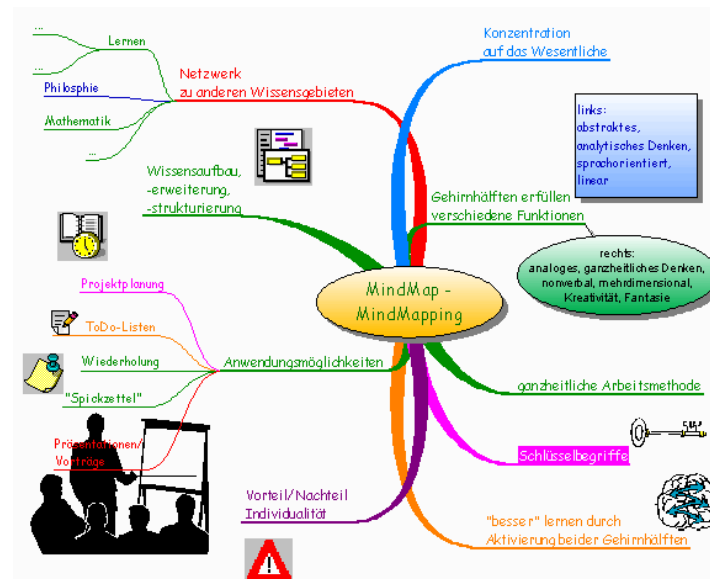
On the left / on the right

Bilingualer Unterricht

Prinzipien

- Anschaulichkeit

→ visuelle Unterstützung : Bilder, Mind-Maps, Filme...



Bilingualer Unterricht

Prinzipien

- Handlungsorientierung
→ Modelle, Zeichnungen anfertigen, präsentieren



Bilingualer Unterricht

Wann eignet sich mein Kind für den bilingualen Unterricht?



I LOVE
ENGLISH

- Sprachliches Interesse in den Sprachen (Deutsch/Englisch) sollte vorhanden sein (Kommunikation)
- Es fällt Ihrem Kind leicht Englisch zu lernen
- Interesse am Sachfach Geographie
- Gute Konzentrationsfähigkeit

Bilingualer Unterricht

Kann man aus dem bilingualen Unterricht wieder aussteigen oder nachträglich in die Klasse wechseln?

Nachhaltigkeit

- Ein Wechsel aus oder in den bilingualen Zug ist nicht möglich (vergleichbar mit der Wahl des Wahlpflichtfaches Französisch / AES / Technik)

Bilingualer Unterricht

Sollte das Interesse der Eltern und Schüler so groß sein, wird dann eine zweite bilinguale Klasse gebildet?

- Nein! Pro Jahrgang wird, wenn möglich, nur eine bilinguale Klasse gebildet
- Die Schulleitung entscheidet **in Rücksprache mit den Fachkollegen/innen**
- Eine endgültige Entscheidung kann daher erst mit dem Versetzungszeugnis getroffen werden

Bilingualer Unterricht

Gibt es eine Bescheinigung?

Jährlicher Vermerk im Zeugnis:

„Geographie wurde in englischer Sprache unterrichtet“